

Dodatok č.4

K Servisnej zmluve o poskytovaní služieb a systémovej podpore
č. SPIN 283-2007/S/OvZP platnej v znení Dodatku č.3 zo dňa 1.4.2010, Dodatku
č.2 zo dňa 18.3.2009 a Dodatku č.1 zo dňa 5.5.2008
(ďalej len „Dodatok“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ: Asseco Solutions, a. s.
Sídlo: Plynársená 7/C, 821 09 Bratislava
IČO: 00602311
DIČ: 2020447990
Bankové spojenie: SLSP, a.s., IBAN: SK580900000000177990855
Obchodný register: zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.81/B

Štatutárny zástupca: Ing. Edita Angyalová, podpredseda predstavenstva

(ďalej ako „Poskytovateľ“ a pre účely zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov „Sprostredkovateľ“)

Odberateľ: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov
IČO: 37870475
DIČ: 2021626332
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, IBAN: SK54 8180 0000 0070 0051 9082

Štatutárny zástupca: PaedDr. Milan Majerský, PhD, predseda

(ďalej ako „Odberateľ“ a pre účely zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov „Sprostredkovateľ“)

(Poskytovateľ/Sprostredkovateľ a Odberateľ/Prevádzkovateľ spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“ resp. jednotlivito „Zmluvná strana“)

Centrum sociálnych služieb GARDEN Humenné ①	
Dátum: 20.6.2018	
Číslo záznamu: K Z-20-21/2018	Číslo spisu: Z-10/2018
Prílohy: 1/56	Mgr. KULANOVÁ

1. Článok PREAMBULA

- 1.1. Účelom a cieľom tohto Dodatku je dohoda Zmluvných strán o spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom podľa článku 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“).

2. Článok ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Prevádzkovateľ v rámci výkonu svojej činnosti nakladá s osobnými údajmi v zmysle Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej ako „Nariadenie“), pričom vymedzuje účel spracúvania osobných údajov, určuje podmienky ich spracúvania a spracúva tieto osobné údaje vo vlastnom mene.
- 2.2. Sprostredkovateľ za účelom poskytovania systémovej podpory a služieb v zmysle Servisnej zmluvy o poskytovaní služieb a systémovej podpore č. SPIN 283-2007/S/OvZP účinnej odo dňa 28.4.2008, je v nevyhnutnom rozsahu oprávnený na prístup k osobným údajom, ktoré sa nachádzajú v Ekonomickom informačnom systéme SPIN a iSPIN (ďalej ako „EIS SPIN“).
- 2.3. V rámci EIS SPIN má Sprostredkovateľ prístup k osobným údajom dotknutých osôb, ktorými sa rozumie fyzické osoby, ktoré sú vo vzťahu k Prevádzkovateľovi v pracovnom pomere alebo obdobnom právnom vzťahu, pre Prevádzkovateľa vykonávajú práce na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru alebo sú v zmluvnom vzťahu s Prevádzkovateľom (ďalej len „dotknuté osoby“).
- 2.4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v rozsahu a za podmienok stanovených týmto Dodatkom počas doby trvania účinnosti tejto Zmluvy.

3. Článok SPRACÚVANÉ OSOBNÉ ÚDAJE

- 3.1. Na základe tohto Dodatku má Sprostredkovateľ prístup k nasledujúcim osobným údajom dotknutých osôb:
- titul pred menom, meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul za menom
 - dátum narodenia
 - rodné číslo
 - adresa trvalého pobytu
 - adresa prechodného pobytu
 - telefonický kontakt
 - e-mailový kontakt

4. Článok

PODMIENKY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. Pri takom prenose Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto požiadavku, a to pred spracúvaním osobných údajov, ak zákon neustanovuje inak.
- 4.2. Sprostredkovateľ je oprávnený pri spracúvaní osobných údajov vykonávať nasledovné operácie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, zmena, vyhľadávanie, prehládanie, využívanie, obmedzenie, vymazanie.
- 4.3. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Povinnosťou mlčanlivosti o osobných údajoch je Sprostredkovateľ povinný preukázateľne zaviazat' aj všetkých svojich zamestnancov, resp. spolupracovníkov, ktorí vykonávajú činnosti pri spracúvaní osobných údajov.
- 4.4. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred poškodením, zničením, stratou, neoprávneným prístupom, zmenou a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu a rizikám spracúvania osobných údajov, ktoré budú zdokumentované v príslušnej bezpečnostnej dokumentácii (Projekt GDPR).
- 4.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi každý jeden prípad podozrenia z úniku, straty, zneužitia alebo iného možného bezpečnostného incidentu v súvislosti so spracúvanými osobnými údajmi Prevádzkovateľa.
- 4.6. Sprostredkovateľ je povinný vymazať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak zákon alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- 4.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nepoveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Ak na základe súhlasu podľa predchádzajúcej vety Sprostredkovateľ poverí ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný o tejto skutočnosti vopred informovať Prevádzkovateľa.
- 4.8. Ak na základe súhlasu podľa odseku 4.7 dôjde k zapojeniu ďalšieho sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ sa zaväzuje takémuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tomto Dodatku medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom.
- 4.9. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri zabezpečení plnenia povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia, s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
- 4.10. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť súhlas dotknutých osôb so spracúvaním osobných údajov v zmysle Nariadenia a zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to v takom rozsahu, aby Sprostredkovateľ mohol riadne plniť svoje povinnosti súvisiace so spracúvaním osobných údajov.
- 4.11. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v sídle Prevádzkovateľa alebo formou vzdialeného prístupu. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do troch pracovných dní od účinnosti tohto Dodatku Sprostredkovateľ odovzdá Prevádzkovateľovi zoznam osôb, ktoré spracúvajú osobné údaje prostredníctvom vzdialeného prístupu. Zmluvné strany sa zaväzujú tento zoznam priebežne, podľa potreby aktualizovať.
- 4.12. Táto dohoda o spracúvaní osobných údajov predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán ohľadom spracúvania osobných údajov a v celom rozsahu nahrádza všetky predchádzajúce písomné a ústne dohody Zmluvných strán týkajúce sa spracúvania osobných údajov.

5. Článok ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 5.2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku je príloha:
Príloha č.5b – Stanovisko k uzavretiu Dodatku č.4.
- 5.3. Tento Dodatok je vyhotovený v 5 (slovom: piatich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých Prevádzkovateľ obdrží 3 (slovom: tri) vyhotovenia a Sprostredkovateľ 2 (slovom: dve) vyhotovenia.
- 5.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z neho vyplývajúcich porozumeli, pričom na znak súhlasu s jeho obsahom a so skutočnosťou, že tento Dodatok neuzavreli v tiesni, pod nátlakom alebo za nápadne nevýhodných podmienok, ho vlastnoručne podpisujú.

V Prešove dňa: _____

V Bratislave dňa: _____

Prevádzkovateľ:

Sprostredkovateľ:

PaedDr. Milan Majerský, PhD
predseda
Prešovský samosprávny kraj

Ing. Edita Angyalová
podpredseda predstavenstva
Asseco Solutions, a.s.

Príloha č. 5b
STANOVISKO K UZAVRETIU
Dodatku č. 4 k
Servisnej zmluve o poskytovaní služieb a systémovej podpore
č. SPIN 283-2007/S/OvZP
(ďalej len „Zmluva“)

Označenie organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti Prešovského samosprávneho kraja:

Názov:	Centrum sociálnych služieb GARDEN Humenné
Sídlo:	Ptičie 158, 066 01 Humenné
IČO:	00695424
Štatutárny zástupca:	Ing. Jana Kulanová
Číslo účtu:	SK9481800000007000512251

V súlade s § 50 Občianskeho zákonníka a čl. 1. Zmluvy vyhlasujem, že som bol riadne oboznámený so znením Dodatku č. 4 Zmluvy a

súhlasím

so zmluvnými podmienkami tam dohodnutými medzi:

Poskytovateľom/Sprostredkovateľom: Asseco Solutions a. s., Plynárska 7/C, 821 09 Bratislava
a

Odberateľom/Prevádzkovateľom: Prešovský samosprávny kraj, Námestie mieru 2, 080 01 Prešov

v prospech organizácie vyššie označenej.

Autorizovaná osoba pre komunikáciu s Poskytovateľom:

Priezvisko, meno:	Tomčišák Martin, Ing.
E-mail:	ekonom@cssgarden-pticie.vucpo.sk
Telefón:	057/7767847

V Humennom Dňa: 20.06.2018

Ing. Jana Kulanová

Označenie a podpis štatutára
Pečiatka organizácie